

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.
3. Portugalijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 161, 2010 6 19.

**2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) F–Tex SIA prieš Lietuvos-Anglijos UAB „JadecLOUD-Vilma“**

(Byla C-213/10) (<sup>1</sup>)

(Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 — 3 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „iš bankroto bylos kylantis ir su ja glaudžiai susijęs ieškinys“ — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 1 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies b punktas — Sąvokos „civilinės ir komercinės bylos“ ir „bankrotas“ — Ieškinys, pareikštas remiantis bankroto administratoriaus atliktu teisės ginčyti sandorius perleidimu)

(2012/C 165/04)

Proceso kalba: lietuvių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: F–Tex SIA

Atsakovė: Lietuvos-Anglijos UAB „JadecLOUD-Vilma“

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų (OL L 160, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 1 t., p. 191) 3 straipsnio 1 dalies ir 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 1 straipsnio 2 dalies b punkto ir 2 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Tarptautinė jurisdikcija nagrinėti Pauliano ieškinius, tiesiogiai ir glaudžiai susijusius su bankroto procedūra — Teismo, kuriame nagrinėjama bankroto byla, ir atsakovo gyvenamosios vietos teismo jurisdikcijos kolizija — Pauliano ieškinys, kurį po bankroto bylos iškelimo vienintelis bankrutuojančios bendrovės kreditorius pareiškė kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje nagrinėjama bankroto byla, po to, kai bankroto

administratorius kreditoriui perleido bendrovės reikalavimus trečiųjų asmenų atžvilgiu.

**Rezoliucinė dalis**

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad civilinių ir komercinių bylų sąvoka pagal šią nuostatą apima ieškinį, kurį trečiajam asmeniui pareiškė ieškovas, remdamasis bankroto byloje paskirto bankroto administratoriaus atliktu reikalavimu, suteikiančio teisę ginčyti sandorius, kurių šis bankroto administratorius turi pagal šiai bylai taikomą nacionalinį įstatymą, perleidimu.

(<sup>1</sup>) OL C 195, 2010 7 17.

**2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Artegodan GmbH prieš Europos Komisiją, Vokietijos Federacinę Respubliką**

(Byla C-221/10 P) (<sup>1</sup>)

(Apeliacinis skundas — EB 288 straipsnio antra pastraipa — Deliktinė Sąjungos atsakomybė — Sąlygos — Pakankamai akivaizdus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas — Sprendimas dėl leidimų pateikti rinkai žmonėms skirtus vaistus, kurių sudėtyje yra amfepramono, panaikinimo)

(2012/C 165/05)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Apeliantė: Artegodan GmbH, atstovaujama Rechtsanwalt U. Reese

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir M. Heller, Vokietijos Federacinė Respublika

**Dalykas**

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2010 m. kovo 3 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo Artegodan prieš Komisiją, byloje T-429/05, kurioje Bendrasis Teismas atmetė ieškinį dėl žalos atlyginimo pagal EB 235 straipsnį ir EB 288 straipsnio antrą pastraipą, siekiant žalos, kurią ieškovė tariamai patyrė priėmus 2000 m. kovo 9 d. Komisijos sprendimą C(2000) 453 dėl leidimų pateikti į rinką žmonėms skirtus vaistus, kurių sudėtyje yra amfepramono, atšaukimo, atlyginimo — EB 288 straipsnio antros pastraipos pažeidimas — Klaidingas pakankamai rimto Sąjungos teisės pažeidimo egzistavimo kriterijų vertinimas

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Priteisti iš *Artegodan GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 195, 2010 7 17.

**2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesarbeitsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Galina Meister prieš Speech Design Carrier Systems GmbH***

(Byla C-415/10) (<sup>1</sup>)

**(Direktyvos 2000/43/EB, 2000/78/EB ir 2006/54/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — Darbuotojas, pagrįstai teigiantis, kad atitinka skelbime dėl darbo nurodytus reikalavimus — Šio darbuotojo teisė susipažinti su informacija apie tai, ar darbdavys įdarbino kitą kandidatą)**

(2012/C 165/06)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Bundesarbeitsgericht*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Galina Meister

Atsakovė: *Speech Design Carrier Systems GmbH*

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesarbeitsgericht* — 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (OL L 204, p. 23) 19 straipsnio 1 dalies ir 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės (OL L 180, p. 22; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 20 sk., 1 t., p. 23) 8 straipsnio 1 dalies bei 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL

L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79) 10 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Vienodas požiūris į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje — Įrodinėjimo našta — Asmens, kurio kandidatūrą į darbo vietą atmetė privati įmonė, teisė gauti visą informaciją, susijusią su atrankos procedūra, tam, kad būtų įrodyta galima diskriminacija

**Rezoliucinė dalis**

2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės, 8 straipsnio 1 dalis, 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 10 straipsnio 1 dalis ir 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo 19 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad jose darbuotojui, kuris pagrįstai teigia, kad atitinka skelbime dėl darbo nurodytus reikalavimus ir kurio kandidatūra buvo atmesta, nenumatyta teisė susipažinti su informacija apie tai, ar per atrankos procedūrą darbdavys įdarbino kitą kandidatą.

Vis dėlto negalima atmesti tikimybės, kad atsakovo atsisakymas suteikti bet kokią informaciją gali būti vienas veiksnių, į kuriuos reikia atsižvelgti įrodinėjant faktines aplinkybes, leidžiančias preziumuoti tiesioginę ar netiesioginę diskriminaciją. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgęs į visas jo nagrinėjamos bylos aplinkybes, turi patikrinti, ar taip yra pagrindinėje byloje.

(<sup>1</sup>) OL C 301, 2010 11 6.

**2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Högsta domstolen* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storside AB prieš Perfect Communication Sweden AB***

(Byla C-461/10) (<sup>1</sup>)

**(Autorių teisės ir gretutinės teisės — Duomenų tvarkymas internetu — Išimtinės teisės pažeidimas — Įgarsintos knygos, padarytos prieinamos internetu per FTP serverį, pasinaudojant interneto operatoriaus suteiktu IP adresu — Interneto operatoriui nustatytas įpareigojimas atskleisti IP adresą naudotojo asmenvardį (pavadinimą) ir adresą)**

(2012/C 165/07)

Proceso kalba: švedų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Högsta domstolen*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: *Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storside AB*

Atsakovė: *Perfect Communication Sweden AB*